
KARMA

MXW 5

Mixer con doppio radiomicrofono
Audio mixer with dual wireless microphone

MANUALE DI ISTRUZIONI
Instruction Manual

INDICE / INDEX

• ITALIANO

PAG. 4

• ENGLISH

PAG. 10

PT Faça a leitura deste código QR para verificar a disponibilidade do manual na sua língua

ES Escanea este código QR para comprobar la disponibilidad del manual en tu idioma

FR Scannez le code QR pour vérifier la disponibilité du mode d'emploi dans votre langue.

DE Scannen Sie den QR-Code, um nach dem Handbuch in Ihrer Sprache, wenn es verfügbar ist, zu suchen



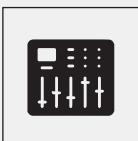
AUTRES LANGUES •



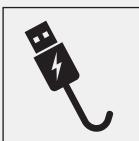
• OTROS IDIOMAS •

• OUTRAS LÍNGUAS •

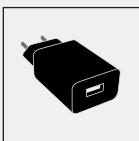
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE / INSIDE THE PACKAGING



MIXER
Mixer



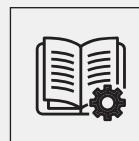
CAVO ALIMENT.
Power cable



ALIMENTATORE
Adaptor



2 RADIOMIC.
2 Wireless mic



MANUALE
Instructions



All'apertura della confezione controllate che il prodotto sia integro e che siano presenti tutti i componenti. Comunicate immediatamente al venditore eventuali danni o mancanze.

When you open the package check that product is in good condition and that all the parts are present. Immediately notify the seller if any part is damaged or missing.

SEGUICI E SCOPRI LE ULTIME NOVITA'

L'acquisto del tuo nuovo prodotto è solo la partenza per uno straordinario viaggio nel mondo dei prodotti KARMA.

Migliaia di articoli in costante aggiornamento che potrai conoscere anche tramite i nostri canali social. Iscriviti subito per non perdere i post sui prodotti più interessanti del momento.

FOLLOW US AND DISCOVER THE LAST NEWS

By purchasing your new product you have just started an extraordinary journey across the world of KARMA products.

Thousands of constantly updated items that you can discover also on our social channels.

Sign up now and don't miss the posts on the most interesting products of the moment.



INSTAGRAM:

<https://www.instagram.com/karmaitaliana>

FACEBOOK:

<https://www.facebook.com/karmaitaliana.it>

YOUTUBE:

<https://www.youtube.com/@karma.italiana>

IT

Il fabbricante, allo scopo di migliorare i propri prodotti, si riserva il diritto di modificarne le caratteristiche siano esse tecniche o estetiche, in qualsiasi momento e senza alcun preavviso.

EN

The manufacturer, in order to improve its products, reserves the right to modify their characteristics whether technical or aesthetic, at any time and without notice.

GRAZIE PER IL VOSTRO ACQUISTO

Il prodotto da Lei acquistato è frutto di un'accurata progettazione da parte di ingegneri specializzati. Per la sua fabbricazione sono stati impiegati materiali di ottima qualità per assicurarne il funzionamento nel tempo. Il prodotto è stato realizzato in conformità alle normative imposte dall'Unione Europea, garanzia di affidabilità e sicurezza.

Vi preghiamo di leggere attentamente questo manuale prima di iniziare ad utilizzare l'apparecchio al fine di sfrutarne appieno le potenzialità.

Augurandoci che rimarrete soddisfatti del vostro acquisto, vi ringraziamo nuovamente per la fiducia riposta nel nostro marchio e vi invitiamo a visitare il nostro sito internet www.karmaitaliana.it dove troverete l'intera gamma dei prodotti, insieme ad informazioni ed aggiornamenti utili.

PRECAUZIONI ED AVVERTENZE



- Leggete con attenzione le istruzioni riportate su questo manuale e seguitele scrupolosamente.
- Conservate il manuale per future consultazioni e allegatelo se cedete l'apparecchio ad altri.
- Non aprite il dispositivo, non smontatelo e non apportate modifiche.
- L'installazione del prodotto deve essere effettuata esclusivamente da persone competenti.
In caso di installazione o collegamenti errati il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni a persone o cose.
- Prima di effettuare collegamenti con altri dispositivi controllate che tutti gli apparecchi siano spenti e scollegati dall'alimentazione.
- Il prodotto non è adatto per usi esterni. Per evitare il rischio di cortocircuiti non esponetelo a temperature elevate (oltre i 40°), pioggia o umidità.
- Evitate che nel prodotto entrino liquido infiammabile, acqua o oggetti metallici.
- Non toccate il prodotto con le mani bagnate.
- Non posizionate recipienti pieni di liquido, come ad esempio vasi, sull'apparecchio o in prossimità di esso.
- Installate il prodotto in posizione stabile e areata, lontano da fonti di calore e non ostruite le prese d'aria.
- Trattate l'apparecchio, i suoi comandi e gli accessori con la dovuta delicatezza, evitando vibrazioni, cadute o colpi.
- In caso di problemi di funzionamento interrompete l'uso immediatamente. Non tentate di riparare l'apparecchio per conto vostro, ma rivolgetevi all'assistenza autorizzata.
Riparazioni effettuate da personale non competente potrebbero creare gravi danni sia all'apparecchio che alle persone.
- Non accendere e spegnere il prodotto a brevi intervalli: potrebbe ridurre la durata del dispositivo
- Scollegate l'unità dall'alimentazione quando non è in uso.
- Non tagliate modifiche o piegate il cavo di alimentazione e controllate sempre che sia in buone condizioni.
- Lasciate raffreddare il prodotto prima di effettuare pulizia o manutenzione.
- Per la pulizia del prodotto usate esclusivamente un panno asciutto o leggermente umido, evitando solventi o detergivi di qualsiasi genere.
- I bambini devono essere sorvegliati se presenti durante l'utilizzo del prodotto.
- Per evitare possibili danni all'udito, limitare il tempo di ascolto a volumi elevati.



CONDIZIONI DI GARANZIA

Il prodotto è coperto da garanzia in base alle vigenti normative nazionali ed Europee.

Per le condizioni complete di garanzia e per effettuare richieste di assistenza visitate il sito: www.karmaitaliana.it

- La garanzia copre i difetti di fabbrica ed i guasti verificatisi nei primi 2 anni dalla data di acquisto. Nel caso di acquisto con fattura, la garanzia è limitata ad 1 anno.
- Sono esclusi i guasti causati da imperizia o da uso non appropriato dell'apparecchio
- La garanzia non ha più alcun effetto qualora l'apparecchio risulti manomesso.
- La garanzia non prevede necessariamente la sostituzione del prodotto.
- Sono escluse dalla garanzia le parti esterne, le batterie, le manopole, gli interruttori, e le parti asportabili o consumabili.
- Le spese di trasporto e i rischi conseguenti sono a carico del proprietario dell'apparecchio
- A tutti gli effetti la validità della garanzia è avallata unicamente dalla presentazione della fattura o scontrino d'acquisto.

Vi suggeriamo anche di procedere alla registrazione del prodotto sul nostro sito internet, www.karmaitaliana.it, loggandovi nell'area riservata. Avrete così la possibilità di tener traccia della validità della garanzia e di ricevere aggiornamenti sui nostri articoli.



Questo simbolo vi avverte della presenza di istruzioni d'uso e manutenzione importanti, nel manuale o nella documentazione che accompagna il prodotto



Questo simbolo indica il rischio di scossa elettrica in caso di uso improprio o manomissione del prodotto.



Il marchio CE indica che questo prodotto è conforme alle direttive europee e relative normative ad esso applicabili. La documentazione di conformità in forma completa è reperibile presso la società Karma Italiana Srl.



Ai sensi del Decreto Legislativo N°49 del 14 Marzo 2014 - "Attuazione delle Direttive 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)".

Il simbolo del cassetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.



I radiomicrofoni funzionano con batterie che rientrano nella Direttiva Europea 2013/56/EU e che non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Informarsi sulle normative locali relative alla raccolta differenziata delle batterie: un corretto smaltimento permette di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute.



FUNZIONAMENTO

ALIMENTAZIONE: Per alimentare il mixer è sufficiente collegare il connettore USB tipoC del cavo alla presa posteriore (25) e l'altra estremità ad una presa USB o alimentatore USB in grado di fornire una potenza di almeno 2A.

ACCENSIONE: Il tasto (12) permette di accendere o spegnere l'apparecchio.

RADIOMICROFONI: I 2 radiomicrofoni in dotazione sono in grado di operare a grande distanza. Assicuratevi prima di ogni utilizzo che le batterie siano caricate ed eventualmente sostituitele svitando la parte inferiore (23) dei microfoni. Accendete e spegnete il microfono tramite il l'apposito tasto (12). Il display (21) mostra costantemente il canale di trasmissione. A microfono acceso, il relativo led (3) si illuminerà. Per distinguersi, i 2 microfoni possiedono tappi (24) di colore differenti. Il volume in miscelazione è impostabile tramite comando rotante (8). Le tonalità alte e basse dei radiomicrofoni sono regolabili tramite i comandi (6). Per la massima ricezione estendete l'antenna (26).

MIC/LINE1: Questa presa (2) è di tipo combinato ed accetta spine sia di tipo XLR che 6,3mm. Qui potrete collegare sia segnali di linea che microfonici. Il volume in miscelazione è impostabile tramite comando rotante (9). Le tonalità alte e basse dei microfoni sono regolabili tramite i comandi (6a). E' possibile anche agire sul comando di guadagno (5) per ottimizzare la qualità del segnale in ingresso evitando di avere un segnale troppo basso o troppo alto, che potrebbe generare distorsioni. Nel caso in cui abbiate collegato un microfono a condensatore munito di spina XLR, potrete alimentare il microfono tramite alimentazione phantom +48V semplicemente premendo il tasto (4). Il relativo led si illuminerà a conferma della avvenuta attivazione.

Attenzione: l'alimentazione phantom potrebbe danneggiare i microfoni connessi se non compatibili con tale tipo di alimentazione.

LINE 1: A queste prese di tipo RCA (1) può essere collegato un apparecchio esterno in grado di fornire un segnale di tipo "linea". Il comando rotante (19) ne regola il volume in miscelazione.

LINE 2: A queste prese di tipo RCA (10) può essere collegato un apparecchio esterno in grado di fornire un segnale di tipo "linea". Il comando rotante (7) ne regola il volume in miscelazione.

STEREO OUT: Sono le prese di tipo RCA (11) destinate al collegamento ad un amplificatore. Su queste prese è disponibile il segnale dell'intera miscelazione. L'impedenza è quella di un segnale di linea standard.

CUFFIA: Grazie alla presa 3,5mm (13) sarà possibile ascoltare in cuffia l'intera miscelazione. Il volume in cuffia è regolabile dal comando rotante (16).

EFF: Alla miscelazione è possibile aggiungere l'effetto eco. Per fare ciò agite sul tasto (18).

VOLUME: Il livello di volume generale è regolabile tramite il comando (17). I led (15) mostrano la presenza di segnale in uscita rispettivamente sui canali destro e sinistro.

MODULO MULTIMEDIALE

Il mixer dispone di un sofisticato modulo multimediale in grado di riprodurre brani MP3 direttamente da chiavette collegate alla presa USB (27). Il display (14) mostra costantemente le informazioni principali sui brani in riproduzione, mentre i tasti sottostanti consentono di passare da una traccia all'altra, mettere in pausa il brano o riprenderne la riproduzione.

Il tasto MODE permette di selezionare la sorgente musicale scegliendo tra USB, Bluetooth e PC. Il mixer infatti può essere collegato tramite cavo USB (non incluso) direttamente ad un computer per poterne captare l'audio o per inviare l'audio miscelato al PC stesso (occorrono software di terze parti non incluse). Il volume del modulo multimediale può essere regolato tramite il tasto (20).

CARATTERISTICHE TECNICHE

ALIMENTAZIONE	5V --- 2A tramite USB (cavo USB - type C + alimentatore)
CANALI TOTALI	5
FUNZIONI	Mp3 (tramite USB), Bluetooth, PC
PHANTOM	+48V
INGRESSI MICROFONICI	1
INGRESSI DI LINEA	5
INGRESSI STEREO	2
SEGNALE IN USCITA	Stereo, tramite connettori RCA
LIVELLO USCITA/INGRESSO	+17dB
USCITA CUFFIA	Jack 3,5 mm
EFFETTI	Echo
EQUALIZZATORE	Regolazione toni alti e bassi
REGISTRAZIONE	Tramite connessione PC
RISPOSTA IN FREQUENZA	20Hz - 20KHz +1dB/-3dB
ASSORBIMENTO	5W
FREQUENZA RADIOMICROFONI	VHF - 177,60 Mhz (blu) e 204,60 Mhz (arancio)
PORTATA RADIOMICROFONI	30 m
ALIMENTAZIONE RADIOMICROFONI	2 batterie AA (non incluse)
DIMENSIONI	Mixer: 162 x 140 x 43mm Microfoni: 235 x 45 x 33 mm
PESO	1,3 kg



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE

Il fabbricante, KARMA ITALIANA SRL, dichiara che l'apparecchio mixer con bluetooth e radiomicrofoni MXW 5 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.karmaitaliana.it

Karma Italiana Srl

THANK YOU FOR YOUR PURCHASE

The product you have purchased is the result of careful planning by specialized engineers. High quality materials were used for its construction, to ensure its functioning over time.

The product is manufactured in compliance with the strict regulations imposed by the European Union, a guarantee of reliability and safety.

Please read this manual carefully before starting using the device in order to take advantage of its full potential.

Hoping that you will be satisfied of your purchase, we thank you again for your trust in our brand and we invite you to visit our website www.karmaitaliana.it where you will find the whole range of our products, along with useful information and updates.

CAUTIONS AND WARNINGS



- Read and follow strictly the instructions contained in this manual.
- Keep this manual for future reference and include it if you give the product to another user.
- Do not open or take apart the device and don't make changes to it.
- The installation of the product must be carried out exclusively by skilled persons.
In case of wrong installation or connections, the manufacturer doesn't take any responsibility for damages to people or objects.
- Before making any connection with other devices, check that all the fixtures are turned off and disconnected from the power source.
- The product is not suitable for outdoor use. To avoid the risk of shortcircuits don't expose it to high temperatures (above 40°), rain or humidity.
- Do not allow flammable liquid, water or metal objects to enter the product.
- Don't touch the product with wet hands.
- Do not place any recipients filled with liquids, such as vases, on top of or directly next to the appliance.
- Install the product in a stable and ventilated position, far from heat sources and don't obstruct the air vents.
- Use the fixture, its controls and the accessories with due accuracy, avoiding falls, vibrations or impacts.
- In the event of a serious operating problem, stop using the product immediately. Never try to repair it by yourself, but contact the authorized technical service center. Repairs carried out by unskilled persons could lead to serious damages both to the fixture and to people.
- Do not turn the product on and off at short intervals, it may reduce the life of the device.
- Disconnect the unit from power when it is not used.
- Do not cut, kink, otherwise damage nor modify the power cable and periodically check that it is in good condition.
- Wait for the product to cool before cleaning or maintenance.
- To clean the product, use only a dry or slightly damp cloth, avoiding solvents or detergents of any kind.
- To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.



WARRANTY CONDITIONS

The product is covered by warranty according to current national and European regulations.
For detailed warranty conditions and RMA requests please refer to our website: www.karmaitaliana.it

- The warranty covers manufacturing defects and faults occurred in the first 2 years from the date of purchase. In case of purchase with invoice, the warranty is limited to 1 year.
- Damages caused by negligence or wrong use of the device are not covered by warranty.
- The warranty is no longer effective if the item is modified or disassembled by not authorized people.
- This warranty doesn't necessarily envisage the product's replacement.
- External components, batteries, knobs, switches and any removable or subject to wear and tear parts are excluded from warranty.
- Shipment for the return of faulty items is at expense and risk of the owner.
- For all intents and purposes the warranty is effective only upon exhibition of the invoice or of the purchase receipt.
- If you send the product for repair, it must be shipped with complete original packaging: we therefore recommend to save it.

We also suggest to register your product on our website www.karmaitaliana.it, after signing in to access your private area. In this way you will have the possibility to keep track of the warranty validity and to receive updates on our items.



This symbol alerts you of the presence of important operating and maintenance instructions, in the manual or in the documentation accompanying the product



This symbol indicates a risk of electric shock in case of wrong use or alteration of the product.



The CE mark indicates that this product complies with the applicable European directives and their related standards. Compliance documentation in complete form is available at the company Karma Italiana Srl



Directive 2012/19/UE regarding electric and electronic equipment waste (WEEE).
The symbol of the crossed-out dustbin indicates that the product at the end of its life must be collected separately from other waste. The user must, therefore, confer the fixture complete with all the essential components to an authorized disposal center for collection of electronic and electrical waste, or return it to the dealer when buying new equipment of equivalent type, at a rate of one to one, or one to zero if external dimension is less than 25cm. Appropriate separate collection to send the decommissioned equipment to recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps to prevent negative impact on the environment and human health and promotes recycling of the materials making up the product. In Italy illegal dumping of the product by the user entails the application of administrative sanctions pursuant to Legislative Decree n. 49 (14/03/2014).



The wireless microphones are powered by batteries subject to European Directive 2013/56/EU, which cannot be disposed of with normal domestic waste. Find out about the local regulations regarding the separate collection of batteries: a correct disposal allows to avoid negative consequences for environment and health



OPERATION

POWER SUPPLY: To power the mixer connect the USB type C plug of the cable to the back socket (25) and the other side to a USB socket or a USB adapter providing a power of at least 2A.

ON/OFF: Use the (12) button to turn ON/OFF the fixture.

WIRELESS MICROPHONES: The 2 included wireless microphones can operate at great distances. Before each use, make sure the batteries are charged and replace them if necessary by unscrewing the lower part (23) of the microphones. To turn on or off the microphones use the specific button (22). The display (21) constantly shows the transmission channel. When the microphones are activated, the related LED (3) will light up. The caps (24) of different colours on the bottom allow to distinguish the two microphones. The mixing volume can be set by using the knob (8). The high and low tones of the wireless microphones are adjustable by means of the controls (6). For an ideal reception, extend the antenna (26).

MIC/LINE1: This socket (2) can accept XLR and 6.3mm plugs. You can connect both line and microphone signals. The mixing volume can be adjusted by means of the knob (9). Use the controls (6a) to adjust the high and low tones of the microphones. Thanks to the gain control (5) you can improve the signal's quality, avoiding to obtain a too low or high signal, which could cause distortions. If you have connected a condenser microphone equipped with XLR plug, it can be powered with +48V phantom power just by pressing the button (4). The related led will light up to indicate it is activated.

Warning: The phantom power could damage the connected microphones if they are not compatible with this kind of power supply.

LINE 1: These RCA sockets (1) are intended for an external fixture supplying a "line" signal. The rotary knob (19) adjusts the mixing volume.

LINE 2: These RCA sockets (10) are intended for an external fixture supplying a "line" signal. The rotary knob (7) adjusts the mixing volume.

STEREO OUT: RCA (11) sockets suitable to be connected to an amplifier. The whole mixing's signal is available on these sockets. The impedance is the same as for a standard line signal.

HEADPHONE: Thanks to the 3.5mm socket (13) it is possible to listen to the whole mixing with headphones. The headphone volume can be adjusted by means of the rotary knob (16).

EFF: The echo effect can be added to the mixing. To activate the effect use the button (18).

VOLUME: The master volume level can be adjusted with the control (17). The leds (15) show if an output signal is present on the left or right channel.

MULTIMEDIA MODULE

The mixer features an advanced multimedia module, which can play MP3 tracks directly from USB sticks connected to the USB socket (27). The display (14) constantly shows main information on current songs, while the buttons below are used to skip from a track to another, pause or restart playing. Thanks to the MODE button it is possible to select the audio source, choosing among USB, Bluetooth and PC. The mixer can in fact connect via USB cable (not included) directly to a PC to receive audio or to send the mixed audio to the PC (for this purpose specific softwares, not supplied, are required). The volume of the multimedia module can be adjusted by means of the knob (20).

TECHNICAL SPECIFICATIONS

POWER SUPPLY	5V --- 2A via USB (USB - type C cable + adaptor)
TOTAL CHANNELS	5
FUNCTIONS	Mp3 (via USB), Bluetooth, PC
PHANTOM	+48V
MICROPHONE INPUTS	1
LINE INPUTS	5
STEREO INPUTS	2
OUTPUT SIGNAL	Stereo, via RCA connectors
OUTPUT / INPUT LEVEL	+17dB
HEADPHONE OUTPUT	Jack 3,5 mm
EFFECTS	Echo
EQUALIZER	High and low tones adjustment
REC	Via connection to PC
FREQUENCY RESPONSE	20Hz - 20KHz +1dB/-3dB
ABSORPTION	5W
WIRELESS MICS FREQUENCY	VHF - 177,60 Mhz (blue) and 204,60 Mhz (orange)
WIRELESS MICS RANGE	30 m
WIRELESS MICS POWER SUPPLY	2 x AA batteries (not included)
DIMENSIONS	Mixer: 162 x 140 x 43mm Microphones: 235 x 45 x 33 mm
WEIGHT	1,3 kg



EU COMPLIANCE DECLARATION

Hereby, KARMA ITALIANA SRL declares that the mixer with bluetooth and wireless microphone MXW 5 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.karmaitaliana.it.

Karma Italiana Srl

KARMA

Prodotto da/ produced by:
KARMA ITALIANA SRL
Via Gozzano, 38 bis
21052, Busto Arsizio (VA) - Italy



Ver. 24.1

Made in China

www.karmaitaliana.it